

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



Факультет романо-германської філології
Кафедра французької філології



Силабус навчальної дисципліни

ВИРОБНИЧА (ПЕДАГОГІЧНА) ПРАКТИКА

Рівень вищої освіти:	Перший (бакалаврський)
Галузь знань:	03 Гуманітарні науки
Спеціальність:	035 Філологія
Спеціалізація:	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Освітньо-професійна програма:	Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
Семестр, рік навчання:	7, 8 4
Статус дисципліни:	Обов'язкова
Обсяг:	3 кредити ЄКТС – 7 семестр, 6 кредитів ЄКТС – 8 семестр, самостійна робота – 90 год. /180 год.
День, час, місце:	Відповідно до розкладу
Викладачі:	Маріанна Олексіївна КНЯЗЯН , д. пед. н., професор кафедри французької філології Мальвіна Джангізівна МАРІНАШВІЛ , к. філол. н., доцент, завідувач кафедри французької філології Ліліта Рейнісівна КОККІНА , к. філол. н., доцент кафедри французької філології Андрій Венедиктович МЛИНЧИК , к. філол. н., доцент, доцент кафедри французької філології Тетяна Володимирівна ТЕЛЕЦЬКА , к. філол. н., доцент, доцент кафедри французької філології Діана Вікторівна КРИВОНІС , ст. викладач кафедри французької філології Надія Володимирівна ЛАНЧУКОВСЬКА , к. філол. н., доцент кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мови Михайло Іванович РЯБЕНКО , к. пед. н., доцент кафедри педагогічної освіти та соціальної реабілітації Наталія Василівна АБАБІНА , к. філол. н., доцент кафедри зарубіжної літератури
Контактна інформація:	kniastian1970@gmail.com malvimari@ukr.net lilita.kokkina@gmail.com mlynchik.andrey@gmail.com teletskaya@gmail.com kkrivonosdiana@gmail.com phoneticsdepartment@onu.edu.ua

	mykhailr@onu.edu.ua nva2016odessa@gmail.com
Робоче місце:	<p>бульвар Французький, 24/26, кафедра французької філології кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови кафедра зарубіжної літератури</p> <p>вул. Дворянська, 2, кабінет 92, кафедра педагогічної освіти та соціальної реабілітації</p>
Консультації:	<p>За затвердженим графіком (https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsypliny)</p>
Передреквізити:	«Основна іноземна мова (французька)», «Друга іноземна мова (англійська)», «Методика викладання іноземної мови та зарубіжної літератури», «Педагогіка», «Історія зарубіжної літератури»
Постреквізити:	«Курсова робота з методики викладання іноземної мови»
Мета навчальної дисципліни:	Мета виробничої (педагогічної) практики полягає у формуванні та актуалізації у здобувачів вищої освіти практичних умінь викладати з використанням сучасних цифрових технологій французьку, англійську мови, зарубіжну літературу, проєктувати та впроваджувати виховні заходи, організовувати освітній процес у закладі загальної середньої освіти відповідно до положень теорії навчання, виховання, наукових засад внутрішкільного управління, прогресивного педагогічного досвіду.
Завдання навчальної дисципліни:	Завдання: забезпечення готовності здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня до формування в учнів іншомовних знань та комунікативних умінь, знань зарубіжної літератури, використовуючи при цьому сучасні методи, засоби та форми організації освітнього процесу, цифрові технології.
Очікувані результати навчання:	<p>У результаті виробничої (педагогічної) практики здобувач вищої освіти має</p> <p>Знати: документацію, на основі якої здійснюється управління та організація освітнього процесу в закладах загальної середньої освіти, форми, методи, сучасні технології навчання, виховання, розвитку особистості учня на уроках іноземних мов та зарубіжної літератури, в позаурочний час, вимоги до особистості, діяльності, спілкування вчителя закладу освіти, його професійного саморозвитку;</p> <p>Вміти: впроваджувати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої діяльності, знань у царині зарубіжної літератури, враховуючи особливості інтеріоризації учнями навчального матеріалу та оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет; визначати цілі, задачі, зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах закладу загальної середньої освіти, планувати освітній процес, прогнозувати та</p>

	<p>долати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів; розвивати власний професіоналізм, розширювати знання іноземних мов, здатність до оволодіння сучасною науково-методичною інформацією, пошуку, опрацювання та творчого використання матеріалу з різних джерел, демонструючи здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, виявлення та вирішення проблем у професійній діяльності, співпраці з учнями, їхніми батьками, колегами на основі поваги до різноманіття та мультикультурності.</p>
<p>Зміст навчальної дисципліни:</p>	<p>Змістовий модуль 1. «Введення студентів у освітній процес закладу загальної середньої освіти»</p> <p>Тема 1. «Засадничі положення педагогічної практики, введення здобувачів вищої освіти в процес професійно-педагогічної діяльності (протягом I-го тижня практики)».</p> <p>Тема 2. «Навчання французької мови у закладі загальної середньої освіти (протягом II-го тижня практики)».</p> <p>Тема 3. «Результати педагогічної практики здобувачів вищої освіти».</p> <p>Змістовий модуль 2. «Навчання французької, англійської мов та зарубіжної літератури, організація виховної роботи в закладах загальної середньої освіти»</p> <p>Тема 4. «Навчання французької, англійської мов, зарубіжної літератури, виховання у закладі загальної середньої освіти».</p> <p>Тема 5. «Результати педагогічної практики здобувачів вищої освіти».</p>
<p>Методи навчання:</p>	<ul style="list-style-type: none"> – ознайомлення з вимогами до педагогічної практики, з критеріями оцінювання результатів професійної діяльності, положеннями, вимогами та досвідом організації освітнього процесу в Одеському лицейі № 10 імені льотчиків-космонавтів Г. Т. Добровольського і Г. С. Шоніна Одеської міської ради; – ознайомлення з документацією класного керівника, розробка анкети на предмет виявлення зацікавленості учнів щодо тематики класної години; – відвідування уроків учителів-предметників; – аналіз методів та прийомів навчання іноземних мов та зарубіжної літератури вчителями школи; – відвідування уроків інших студентів-практикантів, їхня критична оцінка та самооцінка; – характеристика особистості учня / характеристика класу; – перевірка зошитів, словників щоденників учнів; – проведення додаткових занять або консультацій; – виготовлення наочних засобів, роздаткового матеріалу; – визначення цілей та завдань уроків французької, англійської мов, зарубіжної літератури; – аналіз та виокремлення змісту уроків французької, англійської мов, зарубіжної літератури відповідно до програми викладання цих навчальних дисциплін;

	<ul style="list-style-type: none"> – підбір методів та прийомів навчання іншомовних фонетичних, граматичних, лексичних, стилістичних знань, – вибір та впровадження методів та прийомів формування іншомовних умінь учнів в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі; – підбір методів та прийомів навчання зарубіжної літератури; – впровадження сучасних цифрових технологій; – самостійна розробка та реалізація оригінальних прийомів та засобів навчання французької, англійської мов, зарубіжної літератури, забезпечуючи гейміфікацію навчання; – розробка програми виховного заходу та його проведення; – оформлення звітної документації: звіту-характеристики, плану-конспекту уроку французької мови, характеристики на учня, анкети з коротким аналізом інтересів учнів / звіту-характеристики, планів-конспектів уроків французької, англійської мов та зарубіжної літератури, характеристики на учнівський колектив, програми виховного заходу; – захист результатів педагогічної практики.
<p>Рекомендована література:</p>	<p style="text-align: center;">Основна</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Биць Н.М. Лекції з методики навчання іноземної мови. Львів, 2019. 55 с. 2. Ворожейкіна О.М. 100 цікавих ідей для проведення уроку. Харків : Вид. група «Основа», 2011. 287 с. 3. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін./ за загальн. ред. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2013. 590 с. URL: https://kmaesm.edu.ua/wp-content/uploads/2021/06/bigych-o.-b.-borysko-n.-f.-boreczka-g.-e.-ta-in.-2013-metodyka-navchannya-inozemnyh-mov-i-kultur-teoriya-i-praktyka.pdf 4. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / Л. С. Панова, І. Ф. Андрійко, С. В. Тезікова та ін. Київ : ВЦ «Академія», 2010. 328 с. 5. Веассо J.C. La didactique du français langue étrangère aujourd’hui : entre fuite en avant et retours en arrière. <i>Libres propos</i>. URL : https://www.academia.edu/45060830/La_didactique_du_fran%C3%A7ais_langue_%C3%A9trang%C3%A8re_aujourd_hui_entre_fuite_en_avant_et_retours_en_arri%C3%A8re_Libres_propos 6. Kniazian M., Khromchenko O., Sushchenko R. Development of Future Teachers’ Project Competence to design Learning Process of GE, ESP, LSP. <i>The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes</i>. Niš : University of Niš, 2021. Vol. 9, № 3. P. 495-504. 7. Roussel S. Apport du numérique à l’enseignement-apprentissage des langues. Paris : Cnesco-Cnam, 2020. 24 p. 8. Un Cadre européen commun de référence pour les langues:

	<p>apprendre, enseigner, évaluer. Paris: Les Editions Didier, 2001. 192 p.</p> <p style="text-align: center;">Додаткова</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Багато методів навчання іноземних мов – комбінуйте їх! НУШ. Нова Українська Школа. URL: https://nus.org.ua/view/bagato-metodiv-navchannya-inozemnyh-mov-kombinujte-yih/ 2. Deloy A. L'intégration des TIC en classe de FLE : apports, limites et rôles. Le cas de l'Institut Français de Finlande. Sciences de l'Homme et Société, 2020. 123 p. 3. Kniazian, M. O., Pantchenko, I. V. La formation de la compétence communicative dans le cadre de la lecture suivie. <i>Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія: Педагогіка та психологія</i>. 2018. №. 29. P. 135-141. URL : http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vknlu_Ptp_2018_29_17 4. Lire et écrire au cycle 3. Repères pour organiser les apprentissages au long du cycle. Centre national de documentation pédagogique. URL : https://www.snuipp.fr/IMG/pdf/lire_ecrire_c3.pdf 5. Lebrun M., Lacelle N. L'ère numérique : un défi pour la didactique du FLE. <i>Synergies Portugal</i>. 2014. № 2. P. 107-117. URL : https://gerflint.fr/Base/Portugal2/lebrun_lacelle.pdf 6. Paternostro R. Vers une didactique de l'oralité en FLE : l'apport du numérique. <i>Journal of applied Psycholinguistics. Rivista di Psicolinguistica applicata</i>. 2020. №1. P. 83-99. 7. Stratégies de lecture pour comprendre ce que tu lis. URL : http://www.centrefora.on.ca/ressources/strategies-de-lecture%E2%80%A6-pour-comprendre-ce-que-tu-lis
<p>Оцінювання:</p>	<p>У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Окрему оцінку за 100-бальною системою виставляють керівники практики, відповідно, з основної іноземної мови, з другої іноземної мови, з зарубіжної літератури. Захист звіту також оцінюється за 100-бальною шкалою. Загальна оцінка з педагогічної практики – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.</p>
<p>ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»): Відвідування занять Регуляція пропусків</p>	<p>Відвідування та самостійне проведення уроків, складення характеристики на учня / клас, розробка анкети та проведення анкетування, розробка програми виховного заходу та його проведення, підготовка звітної документації, захист звіту з педпрактики є обов'язковими.</p> <p>Порядок та умови проведення педагогічної практики регламентуються «Положенням про порядок проведення практики здобувачів вищої освіти Одеського національного університету імені І.І. Мечникова (2022)» https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennya-praktika/polozennya_praktika2022.pdf</p>

	<p>Зразки документів з педагогічної практики знаходяться за покликанням: https://drive.google.com/drive/folders/1NY3cvVjVQHqXaFyxw7rWqgngk-H6mIAZ?usp=drive link</p>
<i>Дедлайни та перекладання</i>	<p>Слід дотримуватися запропонованих термінів подачі звітної документації та участі в захисті звіту з педпрактики на кафедрі; перекладання звіту відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова» (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)</p>
<i>Політика академічної доброчесності</i>	<p>Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)</p>
<i>Використання електронних пристроїв на занятті</i>	<p>Під час проведення уроків мобільні телефони мають бути переведені у беззвучний режим. Електронні пристрої використовуються в дидактичних цілях.</p>
<i>Комунікація</i>	<p>Всі робочі оголошення надсилаються через старосту академгрупи на електронну пошту, або через чат академгрупи у Telegram. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.</p>